

✠ In nomine domini dei salvatoris nostri Ihesu Christi Imperante domino nostro basilio magno imperatore anno quinquagesimo octavo: sed et constantino magno imperatore frater eius anno quinquagesimo quinto: die nonadecima mensis magii indictione prima neapoli: Merissis divisionis facta ha me martino filio quondam stephani primicerii qui cognominabatur perna havitator autem in loco qui vocatur capitinianu quod est foris flubeum territorio plagiensi. De integras duas terras iuris monasterii sanctorum marcellini et petri puellarum domini quas ego memorato martino per chartulam at pastinandum adpreensi da quondam domina drosu venerabili abbatissa memoratis monasterii una cum cuncta illarum congregationem monacharum memorati sancti et venerabilis eius monasterii. Una bero terra que vocatur ad pratu et alia que nominatur ad robore insimul et de alia una petia de terra iuris ipsius monasterii que vocatur nobiscula insimul constitutas vero in memorato loco capitinianum quem ipsa abbatissa mihi ad pastenandum dedit per alia chartula quas mihi fecit de integras duas fundoras et de alium quas ipsa alia chartula continet iuris memoratis monasterii. ut ego ipsa alia petia de memorata pastenare et sic dividere illum sicut divideremus memoratas duas terras ut ipsa alia chartula continet. quas ego memorato martino eas dividere bisus sum in quintam partem. inter me et bos videlicet domina musanda venerabilis abbatissa memoratis monasterii et cuncta sancta vestra congregationem monacharum memorati sancti et venerabilis vestris monasterii hunde vobis exinde pertinet partes tres. pro ipso

✠ Nel nome del Signore Dio Salvatore nostro Gesù Cristo, nell'anno cinquantesimo ottavo di impero del signore nostro Basilio grande imperatore ma anche nell'anno cinquantesimo quinto di Costantino, di lui fratello, grande imperatore, nel giorno decimo nono del mese di maggio, prima indizione, **neapoli**. Divisione ereditaria fatta da me Martino di cognome Perna, figlio del fu primicerio Stefano, abitante inoltre nel luogo chiamato **capitinianu** che è davanti al fiume in territorio **plagiensi**, per le integre due terre di diritto del monastero dei santi Marcellino e Pietro delle fanciulle del Signore, che io anzidetto Martino mediante atto presi per lavorare dalla fu domina **drosu** venerabile badessa del predetto monastero insieme con tutta la loro congregazione di monache del suddetto suo santo e venerabile monastero, una terra invero chiamata **ad pratu** e l'altra detta **ad robore**, insieme anche ad un altro pezzo di terra di diritto dello stesso monastero detta **nobiscula**, tutte invero site nell'anzidetto luogo **capitinianum**, che la stessa badessa mi diede per lavorare mediante un altro atto che mi fece per gli integri due fondi e per altro che lo stesso atto contiene di diritto del predetto monastero affinché io lavorassi l'altro pezzo della predetta *terra* e così lo dividessi nel modo che divideremo le anzidette due terre come l'altro atto contiene. Le quali io predetto Martino ho ritenuto opportuno dividerle in cinque parti tra me e voi, vale a dire domina Musanda venerabile badessa del predetto monastero e tutta la vostra santa congregazione di monache dell'anzidetto vostro santo e venerabile monastero. Di cui dunque a voi appartengono tre parti per il vostro santo monastero e a noi pertanto appartengono due parti per il

sancto vestro monasterio et nobis exinde pertinet partes duas pro ipsa nostra pastenationem sicut ipsa chartula pastenationis mee continet. Hunc tetigit exinde in ista prima portionem bos memorata domina musanda venerabilis abbatissa et cuncta sancta vestra congregationem monachorum pro vice memorati sancti vestris monasterii pro ipsas tres partes vestras quas vos adunatum tollere debetis pro memorato sancto vestro monasterio. Idest prenominata integra terra que vocatur ad pratum qui est de uno latere iusta terra de illi moncola. et de alio latere iusta terra memoratis vestris monasterii quem ad pastenandum tenuit iohannes pullarulo qualiter terminis exfinant. de uno capite est iusta alium arbustum vestrum memoratis vestris monasterii quem ego una cum memorato iohanne ad laborandum tenere bideor. de alio capite terra ecclesie diaconie sancte marie cosmidi de qua reliquas memorata terra que vocatur ad roboretum qui est uno latere iusta terra memorate diaconie et de alio latere iusta terra monasterii sancti pauli catholice maioris. de uno capite iusta terra heredes domini stephani curialis et de alio capite iusta arbustum sparani thii mei. hunc cum memorata alia petia de memorata terra que nominatur nobiscula qui est de uno latere iusta terra memoratis monasterii sancti pauli catholice maioris et de alio latere iusta bia pubblica. de uno capite iusta holibetum heredum quondam domini leoni caputi et iusta terra de illi faciemala et abinde quomodo badit in bela in memorata bia pubblica: quas ad bicem tetigit in portione secunda me memorato martino pro memoratas duas partes meas ex ipsa pastenationem. set bos mihi refusistis super ipsas duas partes meas qui me tetigit pro duas quartas quas ego minus abeo de ipsas duas partes meas quem bos superflum

nostro lavoro come l'atto mio di affidamento a lavorare contiene. Delle quali pertanto toccò in questa prima porzione a voi anzidetta domina Musanda venerabile badessa e a tutta la vostra santa congregazione di monache per conto dell'anzidetto vostro santo monastero per le tre parti vostre che voi tutte insieme dovete prendere per il predetto vostro santo monastero, la predetta integra terra chiamata **ad pratum** che è da un lato vicino alla terra di quel Moncola, e dall'altro lato vicino la terra del predetto vostro monastero che tenne a lavorare Giovanni Pullarulo come i termini delimitano, da un capo è vicino un'altra terra alberata vostra del predetto vostro monastero che io insieme con il predetto Giovanni risulò tenere a lavorare, dall'altro capo la terra della chiesa della diaconia di santa Maria **cosmidi**. Di cui le rimanenti, la predetta terra chiamata **ad roboretum** che è da un lato vicino alla terra della predetta diaconia, e dall'altro lato vicino alla terra del monastero di san Paolo cattolico maggiore, da un capo vicino alla terra degli eredi di domino Stefano curiale e dall'altro capo vicino alla terra alberata di Sparano zio mio, insieme con il predetto altro pezzo della suddetta terra chiamata **nobiscula**, che è da un lato vicino alla terra del predetto monastero di san Paolo cattolico maggiore e dall'altro lato vicino alla via pubblica, da un capo vicino all'oliveto degli eredi del fu domino Leone Caputo e la terra di quel **faciemala** e da qui come va **in bela** sulla predetta via pubblica, invece toccarono nella seconda porzione a me anzidetto Martino per le predette due parti mie dalla lavorazione. Ma voi mi avete rifiutato sei tarenii d'oro oltre alle due parti mie che a me sono toccate, a causa delle due quarte che io ho in meno delle due parti mie che voi in più avete nella terra che vi toccò che avete per le tre parti vostre. Invero questa prima porzione quale

abetis in ipsa terra qui bos tetigit pro ipsas tres partes vestras Idest auri tari sex. Hec vero portio prima qualiter bos hic tetigit pro memorato vestro monasterio ut super legitur una cum arboribus fructiferis vel infructiferis seu cum introitas suas omnibusque eis pertinentibus. tantummodo homni tempore bos et postera vestras memoratas duas partes meas qui me tetigit mihi meisque heredibus exinde in omnibus antestarem et defensare debeatis ut ipsa chartula pastinationis mee continet: nam etsi ego aut heredes meis ipsas tres partes vestras tenere et laborare voluerimus licentiam abeamus ut ipsa chartula pastinationis mee continet: et si forte ante et ego aut heredes meis ipsas duas partes meas qui me tetigit ut super legitur a dare abuerimus per quovis modum tunc vobis posterasque vestras memorato vestro monasterio illud dare debeamus in pretium sicuti adpretiatum fueris a christianissimis biris si volueritis sin autem in nostra sit potestatem dandi cui voluerimus: nam et si vos aut posteras vestras ipsas tres partes vestras qui bos tetigit ut super diximus ad dare abueritis per quobis modum tunc mihi meisque heredibus eas dare debeatis in ipsum pretium sicuti adpretiatum fueris a christianissimis biris si voluerimus sin autem in vestra sint potestatem dandi cui volueritis sicut ipsa chartula pastinationis mee continet: Het qui te de hanc merissis divisionis ut super legitur retornare volueris aut in aliquid hoffensis fueris per quobis modum aut summissas personas tunc componat pars infidelis a partem fidem bserbantis eiusque heredibus seu posteras auris libra una bythiantea. et hec merissis divisionis ut super legitur sit firma scripta per manus gregorii curialis scribere rogatus per indictione memorata prima ✠ hoc signum ✠ manus memorati

vostre. Invero questa prima porzione quale a voi toccò per il predetto vostro monastero, come sopra si legge, con gli alberi fruttiferi e infruttiferi e con i suoi ingressi e con tutte le cose ad essa pertinenti. Soltanto in ogni tempo voi e i vostri posterì le predette due parti mie che a me toccarono, dovete pertanto sostenere e difendere in tutto per me e per i miei eredi come contiene l'atto mio di affidamento a lavorare. Inoltre se io o i miei eredi volessimo tenere e lavorare le tre parti vostre, ne abbiamo licenza come lo stesso atto di affidamento a lavorare contiene. E se eventualmente io o i miei eredi in qualsiasi modo dovessimo alienare le due parti mie che a me toccarono, come sopra si legge, allora, se vorrete, dobbiamo darle a voi e ai vostri posterì e al predetto vostro monastero, col prezzo come sarà apprezzato da uomini cristianissimi. Se no, invece, sia in nostra facoltà di darle a chi vorremo. Inoltre se voi o i vostri posterì in qualsiasi modo doveste alienare le vostre tre parti che a voi toccarono, come sopra abbiamo detto, allora, se vorremo, le dovete dare a me e ai miei eredi con lo stesso prezzo come sarà apprezzato da uomini cristianissimi. Se no, invece, sia in vostra facoltà di darle a chi vorrete, come contiene l'atto mio di affidamento a lavorare. Ma chi volesse tornare indietro da questa divisione ereditaria, come sopra si legge, o se in qualcosa arrecasse offesa, in qualsiasi modo o tramite persone subordinate, allora paghi come ammenda la parte infedele alla parte che vi mantiene fede e ai suoi eredi o posterì una libbra d'oro di Bisanzio e questa divisione ereditaria, come sopra si legge, sia ferma, scritta per mano del curiale Gregorio, richiesto di scrivere per l'anzidetta prima indizione. ✠ Questo è il segno ✠ della mano del predetto Martino. Segno ✠ della mano dell'anzidetta badessa Musanda. Segno ✠ della mano della monaca **drosu**. Questo è

martini. signum ✕ manus memorata
musanda abbatissa. signum ✕ manus
drosu monaca hoc signum ✕ manus
maria monaca. signum ✕ manus visantia
monaca ipsius congregationis quod ego
qui memoratos pro eis subscripsi ✕

✕ ego iohannes filius domini cesarii
testi subscripsi ✕

✕ Ego gregorius scriniarius: testi
subscripsi ✕

✕ ego sergius filius idem domini
sergii testi subscripsi ✕

✕ Ego gregorius Curialis qui
memoratos post subscriptionem testium
Complevi et absolvi per indictione
memorata prima ✕

il segno ✕ della mano della monaca
Maria. Segno ✕ della mano di **visantia**,
monaca della stessa congregazione, che io
anzidetto per loro sottoscrissi. ✕

✕ Io Giovanni, figlio di domino
Cesario, come teste sottoscrissi. ✕

✕ Io scriniario Gregorio come teste
sottoscrissi. ✕

✕ Io Sergio, figlio dell'omonimo
domino Sergio, come teste sottoscrissi. ✕

✕ Io anzidetto curiale Gregorio dopo la
sottoscrizione dei testi completai e
perfezionai per l'anzidetta prima
indizione. ✕